

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: ESTLEX OÜ

registrikood: 12241080

tänava/talu nimi, Pärnu mnt 139d/1
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 11317

e-posti aadress: info@estlex.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Immateriaalne põhivara	11
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 8 Võlad töövõtjatele	12
Lisa 9 Sihtfinantseerimine	12
Lisa 10 Osakapital	13
Lisa 11 Müügitulu	13
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 13 Tööjõukulud	14
Lisa 14 Seotud osapooled	14
Lisa 15 Sündmused pärast bilansipäeva	14

TEGEVUSARUANNE 2013

ESTLEX OÜ moodustati 29.02.2012 AS Andmevara tütarettevõttena. Iseseisvat majandustegevust alustas ESTLEX OÜ 1.05.2012, võttes Andmevara AS-lt üle kõik ESTLEXi kaubamärgiga seotud lepingulised õigused ja kohustused.

Osutatavad teenused jagunevad iseloomu poolest kolmeks:

- volitatud töötlemise teenus, mille käigus osutatakse õigusaktide registri haldamise sisuteenust Tallinna linnale. Tallinna õigusaktide register (TÕR) on asutatud 2000. aastal ja sellest ajast on ESTLEX selle haldamisega tegelenud.
- ESTLEX-i õigusinfosüsteemi teenused,
 - avalik õigusaktide otsing ja tasuta iganädalane uudiskiri
 - õigusinfopakettid
 - „Spetsialistile“
 - „Spetsialistile koos tõlgetega vene keelde“
 - „Eesti õigusaktid vene keeles“
 - veebipõhised kogumikud
 - Raamatupidamine
 - Keskkonnaõigus
 - Personalitöö
 - Õigusaktide muudatuste ülevaate teenused
 - Keskkonnajuhtimissüsteemi standardi ISO 14001 õigusaktide muudatuste ülevaade
 - Töötervishoiu ja tööohutuse standardi OHSAS 18001 õigusaktide muudatuste ülevaade
 - Iganädalane e-uudis, mis teavitab nädala jooksul toimunud muutustest seadustes, seadustikes, valitsuse ja ministrite määrustes
- õigusaktide vene keelde tõlkimine, tõlgete ajakohastamine ning õigusaktide tõlgete kirjastamine nii paberil kui elektrooniliselt. Õigusaktide vene keelde tõlkimisega on tegeletud 1994. aastast alates. ESTLEXil on kõige mahukam ja kvaliteetsem vene keelde tõlgitud Eesti õigusaktide kogum, mis on saavutatud oma ala hästi tundvate koostööpartnerite abil. Jätkuvalt on tähtsustatud tõlgete kvaliteeti, et tagada sisu selgus ja kasutatava terminoloogia järjepidevus.

Suuremaid investeeringuid 2013. aastal ei tehtud ja uurimus-arendustöö projekte ei käivitatud. Suurimaks väljakutseks 2013. aastal oli Tallinna 1990.-2012. aasta määruste nõuetekohase avaldamise korraldamine Riigi Teatajas ja sellega seonduvad arendustööd. Määruste Riigi Teatajas avaldamiseks sobivale kujule teisendamise teenust osutati aasta jooksul ka Harku vallale ja Viimsi vallale.

ESTLEX OÜ-s toimis 2013. aastal kvaliteedijuhtimissüsteem ISO 9000 2008, kõik põhiprotsessid olid kaetud Andmevara AS kvaliteedijuhtimissüsteemi sertifikaadiga, mis kehtib kuni 1.01.2015.

Novembris 2013 viis Andmevara AS läbi ESTLEX OÜ osade võõrandamise hankekonkursi ja 2014. aasta jaanuaris osad võõrandati.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Varad		
Käibevara		
Raha	84 708	29 393
Nõuded ja ettemaksed	14 687	7 066
Kokku käibevara	99 395	36 459
Põhivara		
Immateriaalne põhivara	890	3 578
Kokku põhivara	890	3 578
Kokku varad	100 285	40 037
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	80 459	30 132
Kokku lühiajalised kohustused	80 459	30 132
Kokku kohustused	80 459	30 132
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 405	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)	9 921	7 405
Kokku omakapital	19 826	9 905
Kokku kohustused ja omakapital	100 285	40 037

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	29.02.2012 - 31.12.2012
Müügitulu	190 942	120 253
Muud äritulud	0	5 370
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-2 723	-2 340
Mitmesugused tegevuskulud	-41 192	-28 881
Tööjõukulud	-134 423	-85 225
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-2 688	-1 792
Kokku ärikasum (-kahjum)	9 916	7 385
Muud finantstulud ja -kulud	5	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	9 921	7 405
Aruandeaasta kasum (kahjum)	9 921	7 405

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	29.02.2012 - 31.12.2012
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	9 916	7 385
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-2 688	-1 792
Muud korrigeerimised	5 376	-1 786
Kokku korrigeerimised	2 688	-3 578
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-7 621	-7 066
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	50 327	30 132
Kokku rahavood äritegevusest	55 310	26 873
Rahavood investeerimistegevusest		
Laekunud intressid	5	20
Kokku rahavood investeerimistegevusest	5	20
Kokku rahavood	55 315	26 893
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	29 393	2 500
Raha ja raha ekvivalentide muutus	55 315	26 893
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	84 708	29 393

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
29.02.2012	2 500	0	2 500
Aruandeaasta kasum (kahjum)		7 405	7 405
31.12.2012	2 500	7 405	9 905
Aruandeaasta kasum (kahjum)		9 921	9 921
31.12.2013	2 500	17 326	19 826

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ ESTLEX 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetel.

Majandusaasta algab 1. jaanuaril ja lõpeb 31. detsembril.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud EURO-des.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, hoiust pangas.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse iga ostja kohta eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, kantakse bilansist välja.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses (kui 100% amortiseerunud vara on veel kasutuses, kajastatakse nii soetusmaksumust kui ka kogunenud kulumit bilansis seni, kuni vara on lõplikult kasutusest eemaldatud), millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määraates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes kasulikust elueast.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
immateriaalne põhivara	5 aastat

Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 2000 € kantakse kohe kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31.detsembri 2013 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

OÜ Estlex aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- juhataja ja osanik;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31.detsembri 2013 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Sularaha kassas	16	46
Arvelduskonto	84 692	29 347
Kokku raha	84 708	29 393

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	14 172	14 172		
Ostjatelt laekumata arved	14 172	14 172		
Ettemaksed	515	515		
Tulevaste perioodide kulud	515	515		
Kokku nõuded ja ettemaksed	14 687	14 687		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	7 022	7 022		
Ostjatelt laekumata arved	7 677	7 677		
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-655	-655		
Ettemaksed	44	44		
Tulevaste perioodide kulud	44	44		
Kokku nõuded ja ettemaksed	7 066	7 066		

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Ostjatelt laekumata arved	14 171	7 677
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	0	-655
Kokku nõuded ostjate vastu	14 171	7 022
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded		
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-655	0
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	655	-655
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	0	-655

Lisa 5 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

		Kokku
	Muu immateriaalne põhivara	
Lisandumised äriühenduste kaudu	5 370	5 370
Amortisatsioonikulu	-1 792	-1 792
31.12.2012		
Soetusmaksumus	5 370	5 370
Akumuleeritud kulum	-1 792	-1 792
Jääkmaksumus	3 578	3 578
Amortisatsioonikulu	-2 688	-2 688
31.12.2013		
Soetusmaksumus	5 370	5 370
Akumuleeritud kulum	-4 480	-4 480
Jääkmaksumus	890	890

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	9 636	966
Üksikisiku tulumaks	2 178	1 795
Erisoodustuse tulumaks	78	30
Sotsiaalmaks	3 940	3 268
Kohustuslik kogumispension	143	132
Töötuskindlustusmaksed	285	329
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	16 260	6 520

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	31	31		
Võlad töövõtjatele	11 539	11 539		
Maksuvõlad	16 260	16 260		
Saadud ettemaksed	52 629	52 629		
Tulevaste perioodide tulud	52 629	52 629		
Kokku võlad ja ettemaksed	80 459	80 459		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	2 035	2 035		
Võlad töövõtjatele	14 180	14 180		
Maksuvõlad	6 520	6 520		
Saadud ettemaksed	7 397	7 397		
Tulevaste perioodide tulud	7 397	7 397		
Kokku võlad ja ettemaksed	30 132	30 132		

Lisa 8 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasude kohustus	10 279	13 153
Puhkusetasude kohustus	1 260	1 027
Kokku võlad töövõtjatele	11 539	14 180

Lisa 9 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Varad bruto soetusmaksumuses

	Saadud	Tulu
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		
põhivara soetus	5 370	-5 370
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	5 370	-5 370
Kokku sihtfinantseerimine	5 370	-5 370

	Saadud	Tulu
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		0
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	0
Kokku sihtfinantseerimine	0	0

AS Andmevara andis üle 2012 aastal tütarettevõtetele immateriaalse põhivara jääkmaksumusega. 2013 aastal sihtfinantseerimist ei olnud

Varad neto soetusmaksumuses

	2013		29.02.2012 - 31.12.2012	
	Saadud	Tagastatud	Saadud	Tagastatud
Kokku sihtfinantseerimine	0	0	5 370	-5 370

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	2 500	2 500
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2013	29.02.2012 - 31.12.2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	185 750	116 118
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	5 192	4 135
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	190 942	120 253
Kokku müügitulu	190 942	120 253
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Müük	190 942	120 253
Kokku müügitulu	190 942	120 253

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2013	29.02.2012 - 31.12.2012
Üür ja rent	5 813	3 875
Mitmesugused bürookulud	33 613	23 479
Koolituskulud	1 766	840
Riiklikud ja kohalikud maksud	0	32
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	0	655
Kokku mitmesugused tegevuskulud	41 192	28 881

Lisa 13 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	29.02.2012 - 31.12.2012
Palgakulu	99 193	63 194
Sotsiaalmaksud	33 182	21 485
Muud	2 048	545
Kokku tööjõukulud	134 423	85 224
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	5	5

Lisa 14 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustustlase emaettevõtja nimetus	Andmevara AS		
Riik, kus aruandekohustustlase emaettevõtja on registreeritud	Eesti		
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused			
	2013	29.02.2012 - 31.12.2012	
Arvestatud tasu	20 649	12 273	

OÜ ESTLEX aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- juhataja;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid;
- osanik.

Aruandeperioodil on juhatajale arvestatud tasud kokku summas 20 649 (2012 a 12 273) eurot.

Lisa 15 Sündmused pärast bilansipäeva

23.01.2014 muutus ESTLEX OÜ omanik. AS Andmevara müüs ESTLEX OÜ Illimar Pärnamäele (i.k. 38311170223).

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 07.03.2014

ESTLEX OÜ (registrikood: 12241080) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RIINA VENDE	Juhatuse liige	07.03.2014



ESTLEX OÜ ainuosaniku korralise koosoleku otsused

Tallinn

21.03.2014 nr 1

Käesolevad otsused on vastu võetud äriseadustiku §-de 168 ja 170 alusel.

ESTLEX OÜ (registrikood 12241080, asukoht Tallinn) ainuosanik on Illimar Pärnamägi (omab 100% osakapitali). Osanike koosolekul osales 100% osadega Illimar Pärnamägi, seega oli üldkoosolek vastavalt äriseadustikule ja ESTLEX OÜ põhikirjale otsustusvõimeline ning

vastu võeti alljärgnevad otsused:

1. Kinnitada ESTLEX OÜ 2013. aasta majandusaasta aruanne.
2. Maksta puhaskasum summas 14000 eurot ainuosanikule dividendidena välja.

(allkirjastatud digitaalselt)

Illimar Pärnamägi
ESTLEX OÜ osanik

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 405
Aruandeaasta kasum (kahjum)	9 921
Kokku	17 326
Jaotamine	
Dividendideks	14 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 326
Kokku	17 326

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	7 405
Aruandeaasta kasum (kahjum)	9 921
Kokku	17 326
Jaotamine	
Dividendideks	14 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	3 326
Kokku	17 326

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Veebiportaalide tegevus	63121	190942	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Illimar Pänamägi	38311170233	Iru tee 14, Iru küla, Jõelähtme vald, Harju maakond, Eesti	2500 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	info@estlex.ee